



MICHELSEN
ÚRSMÍÐIR SÍÐAN 1909

Laugavegur 15 - 101 Reykjavík
511 1900 - www.sviss.is

tudorwatch.com



GRANTOUR CHRONO



TUDOR
WATCH YOUR STYLE

MARKAÐURINN

Miðvikudagur 23. janúar 2013 | 2. tölublað | 9. árgangur

Sími: 512 5000 | [visir](http://www.visir.is) www.visir.is

Hraði!
Skilvirkni!
Sveigjanleiki!

GUDJÓNÓ
VISTVÆN PRENTSMÍÐJA
Sími 511 1234 • www.gudjono.is



VALITOR LÆTUR AÐ SÉR KVEÐA Í EVRÓPU

→ Viðtal við Viðar Þorkelsson,
forstjóra Valitors

→ Helmingur tekna Valitors
vegna erlendra umsvifa

→ Greiðslukortin að færast
inn í snjallsímana

SÍÐA 6

Protabú Landsbankans skiptir um nafn og heitir nú LBI

Nafni gamla Landsbanka Íslands hf., hefur verið breytt í LBI hf. Breytingin tók gildi 3. janúar síðastliðinn. Í tilkynningu frá þrotabúi gamla Landsbankans vegna þessa er áréttað að ekki sé um aðilaskipti að ræða og að engin önnur breyting hafi orðið á félaginu. „LBI hf. (áður Landsbanki Íslands hf.) er því áfram í slitameðferð[...]og undir stjórn slitastjórnar lögum samkvæmt. Samkvæmt því haldast að öðru leyti óbreytt öll viðskiptasambönd, samningar, greiðslufyrirmæli og hvers kyns réttindi og skyldur sem tengjast rekstri félagsins og slitameðferð þess eða tilheyra félaginu með öðrum hætti.“

- þsj

Elítan hittist í Davos í dag

Alþjóðlega efnahagsráðstefnan, World Economic Forum, sem haldin er á ári hverju í smábænum Davos, í svissnesku Ölpunum hefst í dag. Á ráðstefnunni safnast saman áhrifamenn úr viðskipta- og fjármálalífi, stjórnámum, háskólum og fjölmiðlum og ræða um efnahagsástand heimsins.

Meðal gesta á ráðstefnunni í ár eru Bill Gates, stjórnarformaður Microsoft, David Cameron, forsætisráðherra Bretlands, Ban Ki-Moon, aðalritari Sameinuðu þjóðanna, Christine Lagarde, framkvæmdastjóri Alþjóðagjaldeyrissjóðsins, og Joseph Stiglitz, Nóbelsverðlaunahafi í hagfræði, svo einhverjir séu nefndir. Þá er Ólafur Ragnar Grímsson, forseti Íslands, gestur á ráðstefnunni en hann mun taka þátt í umræðum um samfélagslegar afleiðingar efnahagsferfiðleika.

Búist er við því að andrúmsloftið á ráðstefnunni verði öllu léttara í ár en í fyrra enda hættumerkjum í alþjóðahagkerfinu fækkað.

- mþl

Frændur kaupa í Samherja

Félag í eigu Þorsteins Más Baldvinssonar og Kristjáns Vilhelmssonar hefur keypt um ný prósentu eignarhlut í Samherja sem áður var í eigu Tryggingamiðstöðvarinnar (TM). Kaupverðið hleypur á milljörðum króna. Hluturinn var færður yfir til Stóða, þá aðaleiganda TM, í október í fyrra og seldur þaðan nýverið. Þorsteinn er forstjóri Samherja og Kristján er útgerðarstjóri fyrirtækisins. Saman eru þeir langstærstu eigendur þess.

- þsj / sjá síðu 4



Á LEIÐ TIL ÚTLANDA

OPTICAL STUDIO FRÍHÖFN LEIFSSTÖÐ

Verslaðu á hagstæðara verði í okkar fullbúnu gleraugnaverslun á fríhafnarsvæðinu í Leifsstöð

ALLT AÐ 50% ÓDÝRARI
EN SAMBÆRILEG VARA Á MEGINLANDI EVRÓPU

Sjónmælingar (tímapantanir):
Optical Studio Smáralind, s. 528 8500 og Optical Studio Keflavík, s. 421 3811

Umgjörð: Lindberg Spirit

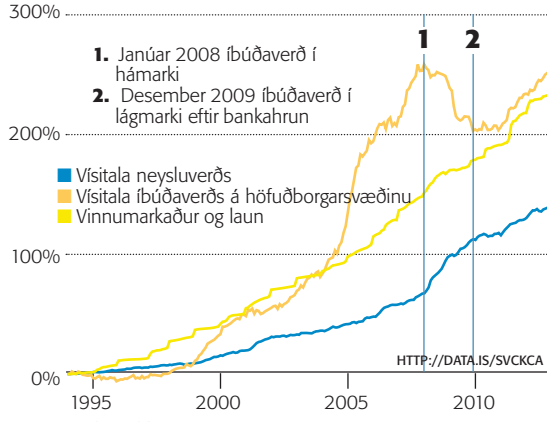


Fróðleiksmolinn



Þróun íbúðaverðs, launa og neysluverðs

Þjóðskrá Íslands hefur frá árinu 1994 mælt þróun íbúðaverðs á höfuðborgarsvæðinu og landinu öllu. Myndin sýnir þróun íbúðaverðs á höfuðborgarsvæðinu, almenna launaþróun og verðlagsþróun frá 1994 til og með 2012. Á þessu tímabili hefur íbúðaverð hækkað um 249%, laun um 231% og vísitala neysluverðs um 137%. Íbúðaverð og laun hafa hækkað umtalsvert meira en verðlag á þessu 19 ára tímabili. Árið 2004 byrjar íbúðaverð að hækka töluvert umfram almenn laun þar til fasteignamarkaðurinn nær hámarki í janúar 2008. Fasteignamarkaður nær síðan lágmarki eftir fasteignabóluna í desember 2009. Frá þeim tíma hafa íbúðaverð og almenn laun hækkað nokkuð í takt eins og sést á myndinni.



Fermetraverð í fjölbýli eftir hverfum á höfuðborgarsvæðinu

Þjóðskrá Íslands mælir íbúðaverð eftir hverfum á höfuðborgarsvæðinu. Íbúðaverð í fjölbýli er mælt árlega í 35 hverfum. Listinn hérna sýnir fermetraverð í fjölbýli í 15 dýrustu hverfunum árið 2011. Hæst var fermetraverðið á Melum og Högum kr. 269.008 en lægst í Seljahverfi kr. 182.978 samkvæmt mælingum Þjóðskrár. Munurinn þar var um 86.000 krónur á fermetra.

HVERFI	FERMETRAVERÐ
Melar og Hagar, Reykjavík	269.008
Seltjarnarnes	266.623
Sjálund, Garðabær	266.174
Teigar og Tún, Reykjavík	266.167
Innan Hringbrautar og Snorrabrautar, Reykjavík	266.056
Lönd, Reykjavík	259.422
Grandar, Reykjavík	253.427
Garðabær, (ekki Akrag og Sjálund)	247.478
Hlíðar, Reykjavík	241.826
Salir, Kópavogur	240.737
Akrar, Garðabær	240.100
Smárar, Kópavogur	237.743
Ás, Hafnarfjörður	236.820
Vatnsendahæð (Kórar, Hvörf, Þing), Kópavogur	234.460
Norðan Kópavogslækjar Kópavogur	231.198

HEIMILD: ÞJÓÐSKRÁ ÍSLANDS.

Dagatal viðskiptalífsins



Miðvikudagur 23. janúar

- Vísitala kaupmáttar launa í desember 2012
- Vísitala lífeyrisskuldbindinga í desember 2012
- Greiðslujöfnunarvísitala í febrúar 2013
- Mánaðarleg launavísitala í desember 2012

Fimmtudagur 24. janúar

- Viðskipti með atvinnuhúsnæði í desember 2012

Föstudagur 25. janúar

- Útboð ríkisbréfa

Mánudagur 28. janúar

- Verðbréfavíðskipti – hagtölur Sí
- Staða markaðsbréfa – hagtölur Sí

Þriðjudagur 29. janúar

- Fjöldi útgefina vegabréfa
- Nýskráningar og gjaldþrot í desember 2012
- Vísitala neysluverðs í janúar 2013

Miðvikudagur 30. janúar

- Hverjir eiga viðskipti? - útgáfa Þjóðskrár
- Vinnumarkaður á 4. ársfjórðungi 2012
- Vísitala framleiðsluverðs í desember 2012

Allar markaðsupplýsingar eru aðgengilegar á vísir



ADALEIGANDI Alterra, sem áður hét Magma, eignaðist fyrst hlut í HS Orku á árinu 2009. Ross Beaty (í miðid) er stjórnarformaður og aðaleigandi Alterra. Með honum á myndinni eru Ásgeir Margeirsson, einn aðstoðarforstjóra Alterra og stjórnarformaður HS Orku, og Alexander Guðmundsson, einn forsvarsmanna tilboðshópsins.

Hætt við kaup á hlut Alterra í HS Orku

Kaup íslensks fjárfestahóps sem ætlaði að kaupa 66,6 prósent hlut í HS Orku eru dottin upp fyrir. Til stóð að skrá HS Orku á hlutabréfamarkað og leyfa almenningi að kaupa í fyrirtækinu.

ORKUMÁL

Þórður Snær Júlíusson | thordur@frettabladid.is

Ekkert verður af kaupum íslensks fjárfestahóps á 66,6 prósent hlut Alterra Power, sem áður hét Magma Energy, í HS Orku. Þetta hefur Markaðurinn fengið staðfest. Sagt var frá tilboði hópsins í lok júní 2012 og tilkynnt um það til kauphallarinnar í Toronto, en Alterra er skráð á hlutabréfamarkað í Kanada. Miðað við síðustu viðskipti með bréf í HS Orku var virði þess hlutar sem hópurinn ætlaði að kaupa um 28 milljarðar króna. Ef af kaupunum hefði orðið hefði HS Orka verið að fullu komin aftur í eigu íslenskra aðila. Jarðvarmi slhf., félag í eigu nokkurra lífeyrissjóða á 33,4 prósent hlut í fyrirtækinu.

Þann 29. júní 2012 tilkynnti Alterra Power að félaginu hefði borist tilboð í 66,6 prósent eignarhlut sinn í HS Orku. Þjóðendurnir voru Modum Energy og sjóðir í rekstri Stefnis, sjóðstýringarfyrirtækis Arion banka. Tilboðið var lagt fram í samstarfi við Arion banka en sérstaklega var tiltekið að bankinn yrði ekki beinn eignaraðili ef áformin myndu ganga upp.

28
MILLJARÐAR
króna er virði 66,6 prósent hlutafjár í HS Orku miðað við síðustu viðskipti.

0
er fjöldi íslenskra orkufyrirtækja sem skráð eru á hlutabréfamarkað.

1
MILLJARÐUR
króna er hagnaður HS Orku á fyrstu níu mánuðum ársins 2012.

42
MILLJARÐAR
króna er heildarvirði HS Orku miðað við sömu viðskipti.

1 ár er síðan undirbúningur tilboðsins hófst.

33,4% er eignarhlutur íslenskra lífeyrissjóða í HS Orku.

Vinna átti að því að stækka fjárfestahópin, meðal annars með aðkomu lífeyrissjóða.

Ef af kaupunum yrði átti síðan að stefna að skráningu HS Orku í kauphöll og gefa almenningi þannig kost á að eignast hlut í félaginu. HS Orka yrði þá fyrsta íslenska orkufyrirtækið sem skráð yrði á markað. Miðað við það gengi sem var á síðustu viðskiptum með hluti í HS Orku er virði þess hlutar sem hópurinn vildi kaupa um 28 milljarðar króna.

Modum Energy, sem leiddi hópinn, var stofnað í febrúar 2012. Fyrir félaginu fara Alexander K. Guðmundsson og Eldur Ólafsson. Alexander var forstjóri Geysis

GreenEnergy, sem var um nokkurt skeið stærsti eigandi HS Orku, þar til í janúar 2012. Áð sögn hans hefur verið unnið að hugmyndinni um að kaupa hlut Alterra síðan þá. Unnið hafði verið að hinum mögulegu kaupum frá því í janúar 2012. Stefnit var að því að ljúka kaupunum, ef af þeim yrði, síðastliðið haust. Síðan hefur ekkert heyrst af þeim.

Nú hefur Markaðurinn fengið það staðfest að viðræðunum sé lokið án árangurs. Ekki hefur verið send tilkynning um formleg lok viðræðanna til kauphallarinnar í Toronto né gerð grein fyrir þeim með nokkrum öðrum hætti á opinberum vettvangi.

Er þitt fyrirtæki að ávaxta lausafé á hagstæðan hátt?

Kynntu þér ávöxtunarleiðir MP banka fyrir fyrirtæki hjá viðskiptastjórum í Ármúla 13a eða í síma 540 3200 og á www.mp.is.



THG Arkitektar



HVÍTA HÚSDÍÐLA 13-0033

Við höfum opnað

Heimili upplýsingatækninnar

Nýja verslunin okkar sameinar móttöku, fundarstað, sýningarsal og kaffihús.

Skemmtileg umgjörð fyrir góð samskipti

Versluninni er ætlað að vera þægilegur vettvangur fyrir samskipti starfsfólks okkar og viðskiptavina. Hún er staðurinn þar sem við greinum þarfirnar og veitum ráðgjöf. Þar gegnir kaffihúsið lykilhlutverki. Te & Kaffi sér um að töfra fram ljúffenga kaffidrykki.

Upplýsingatækni á einum stað

Verslunin er skipulögð til að spanna þarfir atvinnulífsins í upplýsingatækni frá A til Ö: vélbúnaður, hugbúnaður, ráðgjöf og rekstrarþjónusta. Vöruúrvalið er fjölbreytt, enda flest þekktustu vörumerki veraldar á sviði upplýsingatækni meðal samstarfsaðila okkar.

Velkomin í nýju verslunina okkar við Guðrúnartún og sjáðu hvað við getum gert fyrir þig

Spennandi opnunartilboð



Inspiron fartölva áður 159.900 kr. núna **124.900 kr.**

Kingston flash minni **30% afsláttur**

Samsung Galaxy Tab 210.1" **59.990 kr.**

Freecom flakkari **20% afsláttur**

Urbanears heyrnartól **10% afsláttur**

Opið alla virka daga frá kl. 8-17



advania

Welcome to IT

Ný lán Íbúðalánasjóðs námu 980 milljónum í desember og hafa ekki verið minni að raunvirði um árabíl:

Nýjum lánum Íbúðalánasjóðs heldur áfram að fækka

Heildarútlán Íbúðalánasjóðs námu 980 milljónum króna í desember. Upphæð nýrra lána sjóðsins hefur ekki verið minni í einum mánuði, að raungildi, á síðustu sjó árum. Þá námu uppgreiðslur lána um 1,3 milljörðum í desember.

Það er því ljóst að nýjum útlánunum Íbúðalánasjóðs er enn að fækka. Sjóðurinn hefur á fáum misserum tapað verulegri markaðshlutdeild til viðskiptabankanna. Þar munar mestu um að bankarnir hafa frá því seint ári

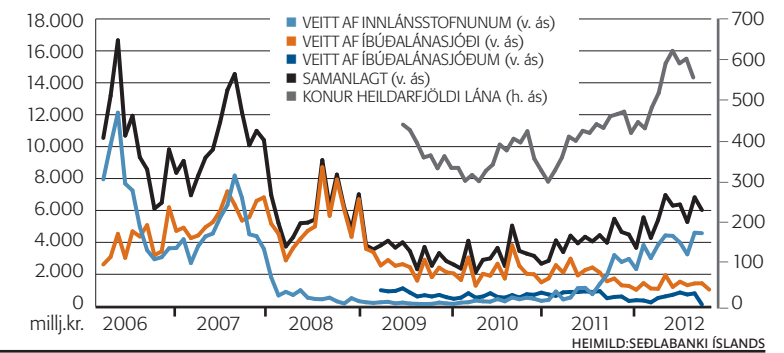
2011 veitt óverðtryggt íbúðalán sem hafa notið mikilla vinsælda.

Á sama tíma hefur Íbúðalánasjóður ekki séð sér fært að hefja að veita slík lán þótt lagaheimild hafi legið fyrir um hríð. Kemur þar meðal annars til óvissa um framtíð sjóðsins en hann hefur glímt við eiginfjáranda og hátt vanskilahlutfall. Þá hefur fjöldi eldri lántakenda hjá sjóðnum kosið að nýta uppgreiðsluákvæði lána sinna. Þannig minnka vaxta-tekjur sjóðsins en vaxtagjöld

minnka ekki á móti þar sem skuldir sjóðsins eru ekki innkallanlegar. Voru uppgreiðslur lána raunar meiri en ný útlán á árinu 2012.

Til að bregðast við eiginfjávanda Íbúðalánasjóðs ákvað ríkisstjórnin í nóvember að auka stofnfé sjóðsins um allt að 13 milljarða en óvíst er hvort upphæðin nægir til að 5% eiginfjárlágmark sjóðsins náist. Þá er starfshópur að störfum sem skila á áfangaskýrslu um framtíð sjóðsins í næsta mánuði.

Upphæð og fjöldi nýrra íbúðalána



4,3 milljarða kröfur en engar eignir:

Skiptum lokið á þrotabúi BNT

Engar eignir fundust í þrotabúi fjárfestingafélagsins BNT, sem nú heitir EM 13. ehf. Alls var rúmlega 4,3 milljarða króna kröfum lýst í búið. BNT var móðurfélag N1 ehf. og Umtaks, fasteignafélags utan um fasteignir N1.



BJARNI BENEDIKTSSON

september á síðasta ári. Skiptum lauk síðan í síðustu viku án þess að nokkuð fengist upp í 4,3 milljarða króna kröfur.

Aðaleigandi BNT á árum áður var fjárfestingafélagið Máttur. Það var í eigu Einars og Benedikts Sveinssona og Karls og Steingríms Wernerssona.

Bjarni Benediktsson, formaður Sjálfstæðisflokksins, var stjórnarformaður BNT og sat í stjórn Máttar.

Hann lét af stjórnarformennsku hjá BNT eftir bankahrunið.

Frændurnir kaupa níu prósent í Samherja

Þorsteinn Már Baldvinsson og Kristján Vilhelmsson hafa keypt um níu prósent hlut í Samherja. Eru saman langstærstu eigendur fyrirtækisins. Hluturinn var áður í eigu TM en var færður til Stoða í október.

SIÁVARÚTVEGUR

Þórður Snær Júlíusson
thordur@frettabladid.is

Félag í eigu Þorsteins Márs Baldvinssonar og Kristjáns Vilhelmssonar hefur keypt um níu prósent eignarhlut í Samherja sem áður var í eigu Tryggingamiðstöðvarinnar (TM). Kaupverðið hleypur á milljörðum króna. Hluturinn var færður yfir til Stoða, þá aðaleiganda TM, í október í fyrra og seldur þaðan nýverið. Þorsteinn er forstjóri Samherja og Kristján er útgerðarstjóri fyrirtækisins. Saman eru þeir langstærstu eigendur þess.

Stoðir, áður FL Group, gengu frá sölu á 60 prósent hlut í TM í október síðastliðnum. Kaupendur voru hópur lífeyrissjóða og annarra innlendra fjárfesta. Kaupverðið miðaði við að heildarvirði TM væri 11,2 milljarðar króna. Það sem aldrei hefur komið fram er að ákveðnar óskráðar eignir voru teknar út úr TM, áður en gengið var frá kaupunum, og færðar til Stoða. Þetta staðfestir Júlíus Þorfinnsson, framkvæmdastjóri Stoða. „Það var niðurstaðan í sölufurinu á TM að ákveðnar eignir yrðu færðar út úr félaginu áður en gengið var frá viðskiptunum. Þessar eignir voru færðar frá TM til Stoða í október. Uppistaðan í þessum eignum var um níu prósent hlutur í Samherja.“

Júlíus segir kaupverðið trúnaðarmál. Miðað við innra virði Samherja í lok árs 2011 er virði hlutar-



EIGENDUR Samanlagt eiga Þorsteinn Már, Helga S. Guðmundsdóttir og Kristján Már Vilhelmsson nú beint, eða í gegnum félag, um 84,3 prósent hlut í Samherja.

FRETATABLADID/HEIDA

20 MILLJARÐA HAGNAÐUR Á PREMUR ÁRUM

Samherja og dótturfélög högnuðust um 8,8 milljarða króna á árinu 2011. Samstæðan hefur alls hagnast um 20,2 milljarða króna á árunum 2009 til 2011 og afar líklegt verður að teljast að hún hafi skilað góðum hagnaði í fyrra líka. Alls eru rúmlega 60 prósent af starfsemi Samherja erlendis. Virði eigna Samherja jókst um 40 prósent frá árslokum 2009 og fram til loka árs 2011. Þar munar mestu um kaup á Útgerðarfélagi Akureyrar (ÚA) sem Samherja greiddi 14,3 milljarða króna fyrir. Skuldir samstæðunnar voru 71 milljarðar króna í árslok 2011. Þar af voru skuldir við íslenskar lánastofnanir samtals 46,5 milljarðar króna. Í tilkynningu sem Samherja sendi frá sér í nóvember í fyrra kom fram að þær skuldir hefðu verið greiddar niður um sex milljarða króna á árinu 2012.

ins tæpir 3,5 milljarðar króna. Afar líklegt verður að teljast að það sé þó meira enda hefur áráð afar vel hjá stórum fyrirtækjum í sjávarútvegi á síðastliðnum misserum.

Júlíus staðfestir þó að kaupandinn sé Fjárfestingafélagið Fjörður sem frændurnir Kristján og Þorsteinn Már eiga saman. Fjörður átti fyrir 10,7 prósent hlut í Samherja. Eignarhlutur þess félags er

því nú um 20 prósent. Til viðbótar á Kristján á eigin kennitölu 32 prósent hlut og Eignarhaldsfélagið Steinn á 32,3 prósent hlut. Það er í eigu Þorsteins Márs (51 prósent) og Helgu S. Guðmundsdóttur (49 prósent), fyrrum eiginkonu hans. Samanlagt eiga þessir þrír einstaklingar því nú beint, eða í gegnum ofangreind félög, um 84,3 prósent hlut í Samherja.

Nýr tölvuleikur CCP brátt fullbúinn:

Almenningi veittur aðgangur að Dust 514

Dust 514, annar tölvuleikurinn sem íslenska hugbúnaðarfyritækið CCP hefur búið til, var opnaður almenningi í gær. Leikurinn er ekki alveg fullbúinn en í gær hófst svokölluð beta-prófun á leiknum sem er síðasta þróunarstig hans. Dust 514 er fjölspilunarskotleikur sem er spilaður á Playstation 3-leikjatölvum. Í leiknum berjast spilarar um landsvæði, auðlindir og áhrif og nota til þess herkænsku og áræðni. Leikurinn gerist á plánetun í sama sýndarheimi og EVE-online og er beintengdur honum þótt EVE sé leikinn á PC-tölvum. Leikurinn er bylting að því leyti að leikir sem spilaðir eru á ólíkar



DUST 514 Listaverk innblásið af leikspilun Dust 514.

tölvur hafa aldrei verið tengdir saman með þessum hætti.

Fullbúni leikurinn verður ókeypis og þar með sá fyrsti sinnar tegundar til að styðjast við viðskiptalíkan sem hefur verið kallað „Free to play.“ Tekna verður aflað með sölu á varningi og ýmsum viðbótum.

- mþl

Hótel – Gistiheimili – Veitingastaðir – Sjúkrahús



Þjónusta sem er byggð á þekkingu, reynslu og gæðum.

Ísbú alþjóðaviðskipti ehf. er innflutnings- og þjónustufyrirtæki sem sérhæfir sig í að þjóna hótélum, gistiheimilum, veitingastöðum og sjúkrahúsum. Við bjóðum upp á heildarlausnir. Einnig bjóðum við sérsníði á húsgögnum, sérsaumud rúmföt og gardínur. Markmið okkar eru að bjóða gæðavörur á lágu verði, auðveldla störf og daglegt líf starfsfólks og atvinnurekenda.

Gardínur



Lín/Rúmfatnaður



Handklæði



Baðsloppar



Baðherbergi



Ljós



Ísbú alþjóðaviðskipti ehf. / Síðumúla 31, 3h. 108 Reykjavík / Sími: 5629018 / Netfang: sandra@isbutrade.com / <http://www.isbutrade.com>

Harvard gefur orkurit um Ísland eftir Höllu Hrund út á heimsvísu

Rit Höllu Hrundar Logadóttur um orkumál á Íslandi hefur verið kennt við Harvard í tvö ár. Það var nýlega gefið út og verður selt um heim allan. Halla segist ánægð með að fá að sinna áhugamáli sínu með þessum hætti.

ÚTGÁFA

Porgils Jónsson | thorgils@frettabladid.is

Framtíð og möguleikar íslenskrar orkuframleiðslu vekja áhuga víða um heim, meðal annars í æðstu menntastofnunum eins og Harvard í Bandaríkjunum.

Þar hefur rit um Ísland og orkumál eftir Höllu Hrund Logadóttur, forstöðumann alþjóðábrúnar hjá Háskólanum í Reykjavík (HR), verið notað í kennslu á meistara- stigi í Harvard síðustu tvö ár. Ritið gerði hún í samvinnu við Henry Lee, sem er framkvæmdastjóri umhverfis- og orkumálabrautar Harvard Kennedy School.

Nú er upphæfð þeirra enn að aukast þar sem Harvard Business Publishing hefur nýlega gefið ritið formlega út sem þýðir að það er selt sem námsefni til háskóla um heim allan.

„Þetta er svokallað „case study“ um orku- og umhverfisstefnu Íslands,“ segir Halla Hrund í samtali við Markaðinn. „Við í HR höfum lagt mikla áherslu á að hvetja okkar starfsfólk til samstarfs við fræðifólk erlendis og þetta verkefni er hluti af því. Þetta hófst þannig að Harvard hafði mikinn áhuga á að miðla efni á þessu sviði. Ég hafði verið nemandi þar áður og síðar unnið fyrir þau sem ráðgjafi. Efnid vann ég með því að taka viðtöl við flestalla þá aðila sem koma að stefnumótun um þessi mál, meðal annars iðnaðarráðherra, umhverfisráðherra, forstjóra orkufyrirtækja, náttúruverndarsinna og fleiri. Úr þessu varð til rit þar sem fjallað er um þessi málefni án þess að taka afstöðu til þeirra. Nemendurnir nota efnið svo til að greina ólíkar leiðir og hvað þeir myndu

gera ef þeir væru í sporum þeirra sem kæmu að stefnumótun.“

Eins og áður segir, hefur ritið verið notað í tvö ár og vakið talsverða lukku og nú er komið að næstu skrefum.

„Það eru þúsundir skóla um allan heim sem eru að kenna í þessu formi og nota kennslufni frá Harvard, þannig að það verður spennandi að sjá hversu víða þetta fer. Annars er svo skemmtilegt að margir af þeim nemendum sem kynnast Íslandi í gegnum þetta rit okkar eru leiðtogar framtíðarinnar, og það sem fólk lærir á námsárunum mun fylgja þeim áfram í lífinu. Það þekki ég persónulega frá mínum námsferli.“

Halla Hrund segir þetta verkefni hafa verið afar spennandi vegferð, sem virðist hreint ekki vera lokið þar sem hún og Lee séu að vinna að frekari skrifum.

„Umfjöllunarefnið verður svipað en þetta nýja efni verður sennilega í greinaformi. Það er annars mikill áhugi um allan heim á þessum málum sem tengjast umhverfi og orku og margar þjóðir sem hafa á að skipa svipuðum auðlindum, hafa horft mikið til Íslands með okkar reynslu og þekkingu. Hér heima erum við svo með mörg spennandi verkefni, til dæmis erum við hjá HR með sérstakt meistaranám í orkumálum í samstarfi við Íslenskar orkurannsóknir og Orkuveitu Reykjavíkur. Umhverfis- og orkumál eru almennt mjög spennandi geiri og ég hvet allt ungt fólk sem hefur áhuga, til að kynna sér það betur. Þetta snertir líka önnur svið, eins og viðskipti, lögfræði, tæknigreinar og stefnumótunarnám. Það er alveg óþarfi að einblína á eitthvað karp hér heima, því að í viðara samhengi eru orku-



BRENNANDI ÁHUGI Á ORKUMÁLUM Halla Hrund Logadóttir skrifaði rit um orkumál sem hefur verið notað við kennslu í Harvard síðustu ár og verður nú selt til háskóla um heim allan. Halla Hrund segir ánægjulegt að fá að vinna að áhugamáli sínu með þessum hætti.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

og umhverfismál miklu verðmætari en svo.“

Spurð hvort útgáfan skili sér í fjárhagslegum ávinningi, segir Halla Hrund að það sé alls ekki tilgangur útgáfunnar.

„Þetta snýst fyrst og fremst um það að ég hef brennandi áhuga á þessum málaflokki og finnst afar ánægjulegt að fá tækifæri til að vinna með því fólk sem stendur fremst á þessu sviði.“

STARFSEMI UM HEIM ALLAN

Harvard Business Publishing (HBP) er dótturfyrirtæki Harvard-háskóla og sér um útgáfu fyrir skólann. HBP var stofnað 1994 og er svokallað „non-profit“ fyrirtæki. Um 350 manns vinna fyrir HBP í starfsstöðvum víða um heim.



Meðal þess sem HBP gefur út er Harvard Business Review, en auk þess stendur það fyrir ýmiss konar ráðstefnum og námskeiðum.

Bakkavararbræður hafa aukið við skuldabréfaútgáfu:

Búnir að koma með rúma fjóra milljarða króna til landsins

VIÐSKIPTI

Þóroddur Snær Júlíusson | thordur@frettabladid.is

Félög í eigu Ágústs og Lýðs Guðmundssonar höfðu komið með á fimmta milljarð króna í gegnum fjárfestingaleið Seðlabanka Íslands í lok síðasta árs. Heimild er til að auka skuldabréfaútgáfu sem þeir nýta í viðskiptin um einn milljarð króna til viðbótar. Þegar farið er með fé í gegnum fjárfestingaleiðina fæst um 20 prósentu afsláttur á íslenskum krónum sem nýttar eru til að kaupa íslenskar eignir. Félag í eigu bræðranna hafa fengið mörg hundruð milljóna króna virðisaukningu á það fé sem þeir hafa komið með inn í landið með þessum hætti.

Í maí 2012 gaf Korkur Invest, félag í eigu Ágústs og Lýðs, út skuldabréf fyrir 1,5 milljarða króna, í ágúst sama ár hafði félagið gefið út skuldabréf fyrir alls þrjú milljarða króna, samkvæmt tilkynningu til fyrirtækjaskráar. Félagið hafði þá heimild til að gefa út bréf fyrir milljarð króna til viðbótar. Í desember síðastliðnum var síðan send inn tilkynning um breytingar á samþykktum félagsins.

HAFNA KEPT FYRIR ÁTTA MILLJARÐA

Fjárfestingaleiðin, sem á að flyta fyrir afnámi gjaldþyrifafta, virkar þannig að ef fjárfestar skuldbinda sig til að koma með helming þeirrar upphæðar sem þeir vilja flytja inn í landið í evrum og skipta henni á því gengi sem er í boði hjá viðskiptabönkum hverju sinni, og eru tilbúnir til að binda fjárfestinguna hérlendis í fimm ár, fá þeir afslátt af hinum helmingi fjárfestingarinnar. Ein leið til þess að koma með fé hingað til lands er að gefa út breytilegt skuldabréf. Í stað þess að greiða af skuldabréfinu fá útgefendur þess einfaldlega hlutafé í kaupandanum sem greiðslu. Slíkt er hentugt þegar eigendur útgefandans og kaupandans eru sömu aðilarnir, líkt og í tilfalli Bakkavararbræðra.

Bræðurnir hafa keypt upp mikið af kröfum á matvælarisann Bakkavör, sem þeir stofnuðu á níunda áratugnum. Þeir höfðu misst stóran eignarhlut við fjárhagslega endurskipulagningu fyrirtækisins. Í dag eiga þeir um 40 prósentu hlut. Fyrir hann hafa þeir greitt meira en átta milljarða króna.



STÆRSTIR Bræðurnir eru orðnir stærstu einstöku eigendur Bakkavarar á ný eftir uppkaup síðustu mánaða.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

Samkvæmt breytingunni er stjórn Korkur Invest heimilt að hækka hlutafé félagsins til að efna skuldbindingar félagsins samkvæmt „breytanlegu skuldabréfi [...] Heildarfjárhæð skulda-

bréfsins er kr. 5.000.000.000. Heildarfjárhæð útgefin í nóvember 2012 er 4.000.000.000 og er stjórn félagsins heimilt að hækka útgáfuna í allt að kr. 5.000.000.000“. Undir tilkynninguna, sem er dagsett 29. nóvember 2012, ritar Lýður Guðmundsson. Breytilega skuldabréfið er til tíu ára.

Korkur er eitt af tveimur félögum í eigu bræðranna sem hafa komið með umtalsverða fjármuni til Íslands í gegnum fjárfestingaleið Seðlabanka Íslands. Hitt heitir BV Finance sem kom með 463 milljónir króna til landsins í júlí 2012.

Góðir fyrir bakið!

Veltikollar og hnakkstólar



Sitness
Kr. 39.900,-



Body Balance
Kr. 39.900,-



Bonanza
Kr. 65.900,-
svart leður



Hirzlan

Smiðsbúð 6 210 Garðabæ Sími 564 5040

www.hirzlan.is

Greiðslukort að færast inn í símana

Valitor hefur á síðustu árum byggt upp umtalsverða starfsemi í nágrannaríkjum Íslands og er nú svo komið að um helmingur tekna fyrirtækisins kemur erlendis frá. Markaðurinn ræddi við Viðar Þorkelsson, forstjóra Valitors, um umsvif fyrirtækisins og framtíð greiðslukorta sem hann segir líklegt að hverfi brátt inn í snjallsíma.

VIÐTAL

Magnús Þorlákur Lúðvíksson
magnusl@frettabladid.is

Valitor er stærsta greiðslukortafyrirtæki landsins með um 160 starfsmenn og um tíu milljarða króna veltu á ársgrundvelli. Fyrirtækið hefur hægt og hljótt verið að hasla sér völl erlendis og er nú svo komið að helming tekna fyrirtækisins má rekja til umsvifa erlendis. Markaðurinn ræddi við Viðar Þorkelsson, forstjóra Valitors, um starfsemi félagsins og viðskiptaumhverfi greiðslukortafélaganna á Íslandi.

Það hefur kannski ekki farið mjög hátt en Valitor hefur á síðustu árum byggt upp talsverð umsvif erlendis. Fyrirtækið er til að mynda orðið leiðandi í útgáfu fyrirframgreiddra korta í Evrópu auk þess að sjá kaupmönnum í fjölmörgum löndum fyrir færsluhirðingu í netviðskiptum. Geturðu sagt mér frá ykkar umsvifum erlendis og hvernig þau komu til?

„Frá árinu 2003 höfum við markvisst byggt upp starfsemi erlendis með innri vexti. Við vorum til að mynda eitt fyrsta fyrirtækið í Evrópu til að fá leyfi til þess að bjóða evrópskum kaupmönnum sem stunda viðskipti á netinu upp á greiðsluþjónustu. Við fórum að vísu rólega af stað en það má segja að árið 2007 hafi þessi erlenda starfsemi tekið við sér og hún hefur vaxið hratt síðan. Þar skiptir verulegu máli að fyrir tveimur árum fórum við að skoða útgáfu á fyrirframgreiddum kortum erlendis í samstarfi við Visa í Evrópu sem hefur síðan gengið mjög vel. Á síðasta ári gerðum við nokkra samninga við aðila í Bretlandi, Kanada og Svíþjóð um útgáfu á



VIÐAR ÞORKELSSON Viðar er forstjóri Valitors sem fagnar á árinu 30 ára starfsafmæli. Hjá félaginu starfa 160 en Viðar lýsir fyrirtækinu sem blöndu af tæknifyrirtæki og fjármálfyrirtæki.

slíkum kortum og erum þar að auki með nokkra stóra samninga í burðarlöndum. Þetta er því mjög áhugaverður vaxtarbroddur hjá okkur. Við höfum vegna þessara umsvifa opnað starfsstöð í Kaupmannahöfn og erum að undirbúa opnun skrifstofu í Bretlandi. Starfsemin erlendis er þó að mestu þjónustuð frá Íslandi og þá byggir hún á hugbúnaði sem við höfum þróað hér á landi. Alls starfa því á bilinu fjórutíu til fimmtíu starfsmenn hjá okkur við að þjónusta erlendu starfsmena.“

Hafið þið skoðað kaup á erlendu fyrirtækjum?

„Við höfum enn ekki farið í fyrirtöku á fyrirtækjum heldur kosið að byggja þetta upp frá grunni hér heima. Við höfum þó skoðað tækifæri á fyrirtækjakaupum og erum áfram að skoða slík tækifæri en það liggur í sjálfu sér ekkert fyrir um það í dag. Ef rétta tækifærið býðst þá er auðvitað ekki útilokað að við leggjumst í slíkt.“

Þannig að þið hyggið á frekari landvinnina erlendis?

„Við erum nokkuð stórt fyrirtæki á íslenskan mælikvarða en lítið á evrópskan. Til að félagið megi vaxa og dafna sjáum við því fyrir okkur að leita í auknum mæli inn á markaði erlendis. Þar að auki erum við með vörur og þjónustu sem við teljum eiga fullt erindi á stærri markaði. Ég tel líka að okkar heimamarkaður sé mjög góður stökkpallur fyrir landvinnina ytra. Greiðslukort eru meira notuð hér en víðast hvar annars staðar. Á Íslandi eru 80% af öllum færslum framkvæmdar með korti en sambærilegt hlutfall víða erlendis er 20 til 25%. Við erum því mjög framarlega í notkun greiðslukorta sem hefur ákveðinn þjóðhagslegan ávinning varðandi gegnsæi og hagkvæmni. Þá gerir þetta okkur kleift að sækja fram enda er stefnan sú að gera Valitor að öflugum og alþjóðlegu fyrirtæki með veruleg erlendu umsvif,

eins og við erum komin vel á veg með. Þannig að það eru spennandi tímar fram undan.“

Valitor hefur á síðustu misserum tekið þátt í þróun greiðslulausna í gegnum snjallsíma. Segðu mér frá þátttöku félagsins í verkefnum tengdum þessu.

„Við erum einmitt núna að undirbúa af krafti mjög áhugavert tilraunaverkefni sem fer af stað á öðrum ársfjórðungi þessa árs. Verkefnið erum við að vinna með Visa í Evrópu og stóru frönsku fyrirtæki sem heitir Oberthur. Þar að auki taka þátt í verkefninu stórir samstarfsaðilar okkar á Íslandi; bankar og sparisjóðir og svo Vodafone og Síminn. Þetta snýst um það að þúsund notendur munu fá tækifæri til að prófa að greiða fyrir vörur og þjónustu með snjallsímum á mjög einfaldan hátt. Við hyggjumst tengja um 600 posa hjá fjölda kaupmanna og þjónustuaðila. Þetta er ekki fyrsta svona verkefnið sem ráðist er í í heiminum en það er sérstakt að því að leyti að hér munu allir viðkomandi aðilar taka þátt; bankar og sparisjóðir, fjarskiptafélögin og smásöluaðilar. Það sem meira er þá lítum við í raun ekki á þetta sem afmarkað verkefni sem svo verður ekki unnið meira með heldur verður þetta í raun fyrsta skrefið í innleiðingu þessa snertilausa greiðsluferfis á landsvísi.“

Hvernig sérðu fyrir þér að þróunin verði í greiðslulausnum á

Framtíðin er væntanlega sú að greiðslukort í plastformi munu heyra sögunni til og fólk mun í staðinn vera með nokkur kort í símanum sem það getur svo valið á milli.

næstu árum og áratugum. Munu greiðslukortin einfaldlega hverfa inn í snjallsímana?

„Símtækið er orðið svo mikill miðpunktur í lífi fólks að mig grunar það. Framtíðin er væntanlega sú að greiðslukort í plastformi munu heyra sögunni til og fólk mun í staðinn vera með nokkur kort í símanum sem það getur svo valið á milli. Aðrar greiðsluleiðir verða auðvitað áfram til en ég held að þessi leið verði sú algengasta og muni sækja mjög í sig veðrið á allra næstu árum.“ Rekstur Valitors hefur gengið nokkuð vel síðustu ár. Rekstrartekjur hafa vaxið úr 6 milljörðum króna árið 2006 í 9,6 milljarða árið 2011 og þá hefur félagið skilað ágætum hagnaði á tímabilinu. Hvað skýrir þennan tekjuvöxt?

„Tekjuvöxturinn er fyrst og fremst til kominn vegna aukinna umsvifa erlendis. Þróunin hér heima hefur verið í ágætu samræmi við það sem almennt hefur verið að gerast í þjóðfélaginu en viðbótin hefur komið erlendis frá í færsluhirðingu og í vaxandi mæli í útgáfu korta. Við erum svo heilt yfir nokkuð ánægð með afkomu ársins 2012 þótt uppgjörinu sé nú reyndar ekki alveg lokið.“

Það má kannski segja að stærsta breytingin sem orðið hefur á greiðslukortumhverfinu á Íslandi síðustu ár, frá neytendum séð, sé Pinnid á minnið sem kynnt var á síðasta ári. Hvernig hafa þau umskipti gengið?

„Þau hafa kannski gengið heldur hægar en við vonuðumst til en þetta hefur verið að taka nokkurn kipp þannig að korthafar eru að verða sífellt meira varir við þessa breytingu. Við teljum að upp úr miðju þessu ári verði allflestir aðilar komnir inn í þetta nýja kerfi og því ætti innleiðingin að halda áfram af fullum krafti næstu mánuði, en nú eru um 50% af kaupmönnum og þjónustuaðilum komnir með posa með örgörva. Af hverju erum við að gera þetta spyrja margir. Jú, það er til þess að auka öryggi fyrir korthafa og kaupmenn.“

NIÐURSTÖÐU AÐ VÆNTA Í SAMKEPPNISMÁLI

Árið 2009 gerði Samkeppniseftirlitið húsleit hjá Valitor vegna rannsóknar á meintri markaðsráðandi stöðu fyrirtækisins. Síðan hefur lítið frést af rannsókninni. Viðar segir að málið sé enn í vinnslu hjá samkeppnisvöldum en bætir við að hann eigi frekar von á því að niðurstaða málsins fari að skýrast enda hafi það tekið sinn tíma.

„Í þessu samhengi langar mig hins vegar til að benda á að fyrirkomulagið á þessum markaði hefur verið að taka ákveðnum breytingum á síðustu árum sem eru áhugaverðar, ekki síst út frá samkeppnisjónarmiðum. Það er helst tvennt sem kemur þar til. Árið 2009 hófu kortafyrirtækin að nota svokallað „dual“-kerfi sem hafði þá breytingu í för með sér að við, rétt eins og önnur kortafyrirtæki, getum nú safnað saman færslum sem greiddar eru með bæði Visa- og Mastercard-kortum en áður sáum við bara um Visa-kort. Þetta breytti markaðnum mjög mikið og nú er orðin miklu meiri aðgreining milli annars vegar útgáfu korta og hins vegar færsluhirðingar. Í öðru lagi hafa mörg ný fyrirtæki verið að gera sig gildandi í þessum bransa á alþjóðavísu. Ég get nefnt þekkt fyrirtæki eins og Google, Paypal og Facebook sem eru byrjuð að bjóða upp á greiðsluþjónustu og einnig nýsköpunarfyrirtæki eins og Square. Visa og Mastercard hafa sögulega svolitíð gnaft yfir öllu á markaðnum en það gæti verið að breytast.“

RV birginn þinn - í skrifstofuvörum

- Ljósritunarprentapappír 500 bl/búnt Verð frá 499 kr.
- Vönduð bréfabindi í miklu úrvali Verð frá 288 kr./stk.
- 12 stk. Trélitir 297 kr.
- Reiknivélar 10 stafa 1.598 kr.

Rekstrarvörur
 - vinna með þér
 Réttarhálsi 2 • 110 Reykjavík
 Sími: 520 6666 • Fax: 520 6665
 sala@rv.is • www.rv.is



TYGGÐU EXTRA

EFTIR HVERJA MÁLTÍÐ



Tannlæknafélag Íslands mælir með notkun xylitols sem aðalsætuafnis í tyggigúmmii

Rannsóknir sýna að notkun sykurlaus **Extra** eykur munnvatnsframleiðslu, jafnar sýrustig, heldur tönnunum hreinum og stöðvar sýklaárásir á þær. **Extra** minnkar upptöku hitaeininga og dregur það úr streitu í amstri hversdagsins.



Hin hliðin

ÞÓRUNN JÓNSDÓTTIR

Fyrstu skref frá hugmynd til markaðar

Við höfum eflaust öll fengið milljón dollara hugmynd og það jafnvel oftar en einu sinni. En munurinn á okkur og Mary Kay Ash (Mary Kay Cosmetics) er sá að hún framkvæmdi hugmyndina en við höldum áfram að hugsa. En hvað ef þú vilt láta þína hugmynd verða að veruleika? Hér eru nokkrar spurningar sem gott er að spyrja sig í upphafi.

1. Er einhver sambærileg hugmynd til? Hér er mikilvægt að vera með vel skilgreinda hugmynd svo þú vitir að hverju skal leita.

2. Er markaður fyrir vöruna? Þó að þér og vinum þínum finnst hugmyndin sniðug er ekki þar með sagt að einhver sé tilbúinn til að borga þér fyrir hana. Notaðu töl eins og SurveyMonkey til að gera einfalda markaðskonun áður en lengra er haldið. Það er ókeypis og getur sparad þér tíma og peninga. Hafa þér í huga að þó að fólk svari slíki könnun jákvætt er ekki alltaf fylgni á milli þess sem fólk segist ætla að gera og þess sem það gerir. Besta leiðin til að byrja er að vera kominn með viðskiptavin áður en ráðist er í dýra vöruþróun og markaðssetningu.

3. Hvað kostar að þróa vöruna? Geturðu gert þetta á eigin spýtur eða þarftu fleiri með þér í teymið? Hvaða sérfræðipækkingu þurfa viðkomandi að hafa? Hvað tekur langan tíma að þróa vöruna og hver er fjárförfin þar til tekjustreymið hefst?

4. Hvar ætlaðu að selja vöruna? Hvaða dreifileiðir eru hentugastar, bein sala eða milliliðir? Þetta mun hafa áhrif á verðlagninguna.

5. Hvernig ætlaðu að verðleggja vöruna? Er einhver breytilegur kostnaður sem taka þarf tillit til? Ætlaðu að vera með margfalda verðskrá, t.d. mismunandi afslátt eftir magni/viðskiptatryggð? Hér er gott að horfa til KISS-reglunnar: „Keep it simple, stupid.“

6. Hver er viðskiptavinurinn? Hér er gott að skoða hegðun hans og hvort mögulegt er að nálgast hann beint, til dæmis í gegnum LinkedIn-hópa eða pósthöfund. Fréttabréf í gegnum tölvupóst eru enn mjög sterk og tiltölulega ódýr leið til að byggja upp traust og stofna til sambands við mögulega viðskiptavini. Þetta er aðeins byrjunin, en kemur þér vonandi af stað. Mundu bara að hlusta á innsæið og vera hreinskilinn. Þó að niðurstaðan virðist jákvæð þá getur hún kollvarpast ef hún er byggð á röngum forsendum.

Tækifæri og framtíðarsýn

Ráðstefna Tækniþróunarsjóðs 25.-26. janúar í Ráðhúsi Reykjavíkur

Tækniþróunarsjóður boðar til ráðstefnu þar sem farið er yfir tækifæri sem sjóðurinn býður upp á, rætt um breytingar og framtíðarsýn sjóðsins, auk þess sem nokkur fyrirtæki, sem fengið hafa styrk úr sjóðnum, munu kynna sig og verkefni sín.

Allir áhugasamir um nýsköpun velkomnir!

► Föstudagur 25. janúar:

- 16:00** Steingrímur J. Sigfússon atvinnuvega- og nýsköpunarráðherra opnar ráðstefnuna
- 16:15** Hilmar Veigar Pétursson, formaður stjórnar Tækniþróunarsjóðs og forstjóri CCP
- 16:30** Örkynningar nokkurra fyrirtækja sem fengið hafa styrk úr Tækniþróunarsjóði
- 17:00** Móttaka og tónlistaratriði fyrir ráðstefnugesti

► Laugardagur 26. janúar:

Ráðstefnan opin 10:00-16:00

Eftirfarandi fyrirtæki, verkefni og stuðningsaðilar nýsköpunar verða á staðnum kl.10:00 - 16:00:

- Controlant ehf
- Erki-tónlist ehf
- Flygildi ehf
- KERECIS ehf
- Kúla - uppfinningar ehf
- MintSolutions ehf
- Rain Dear ehf
- Sæbýli ehf
- Þríhöfði ehf
- Innovit
- Klak
- Matís
- Nýsköpunarmiðstöð Íslands
- Arion banki
- Landsbankinn

Kynningar og pallborðsumræður:

- 10:30** **Stuðningsumhverfi nýsköpunar og nýliðun**
Stjórnandi: Hilmir Ingi Jónsson framkvæmdastjóri Remake Electric
- 12:00** **Tenging við atvinnulífið**
Stjórnandi: Bryndís Skúladóttir frá Samtökum iðnaðarins
- 13:30** **Tækniþróunarsjóður - nýjar áherslur og framtíðarsýn**
Sigurður Björnsson sviðsstjóri hjá Rannís



DEH-1500UB



4x50 W MOSFET magnari · Útvarp með 24 stöðva minni · Spilar MP3, WMA, WAV, CD-R/RW · AUX og USB tengi á framhlið · Hægt að tengja við fjarstýringu í stýri · EQ, Tónstillir fyrir bassa, mið- og hátóna.
Verð: 19.900,- kr.

DEH-3400UB



4x50W Mosfet magnari · Útvarp með 24 Stöva minni (FM, AM) · Spilar: CD-R/RW, MP3, WMA, WAV, USB · iPod í gegnum USB (spúra fylgja ekki) (CA-IW.51) · AUX og USB inngangar að framan · Texti á skjá: Multi-Colour (getur valið lit) · Takkar: Multi-Colour (getur valið lit).
Verð: 28.900,- kr. // **TILBOÐSVERÐ: 22.900,- kr.**

DEH-6400BT



4x50 Mosfet magnari · Útvarp m. 24 stöðva minni · Spilar: CD, MP3, WMA WAV · USB að aftan og Aux-in að framan · Hleður og spilar af iPod · Multi-Colour skjár og takkar · Bluetooth - Hægt að streyma tónlist þráðlaust frá öðrum tækjum.
Verð: 44.900,- kr. // **TILBOÐSVERÐ: 34.900,- kr.**

Pioneer
HLJÓMTEKI

HEIMSKLASSA
HLJÓMFLUTNINGUR

ORMSSON

LÁGMÚLA 8 · REYKJAVÍK · SÍMI 530 2800
VERSLANIR UM LAND ALLT
www.ormsson.is